

GRUPO DE DIRECTORES Co19 ENCOMENDADOS CON LA RESPUESTA A LA INJUSTICIA RACIAL

Miembros

El Rvdmo. Michael Bruce Curry, Obispo Primado	North Carolina, IV
La Rvda. Gay Clark Jennings	Ohio, V
El Rvdo. Canónigo Dr. Michael Barlowe	California, VIII
Sr. N. Kurt Barnes	New York, II
La Rvma. Mary Gray-Reeves, Obispa	El Camino Real, VIII
El Honorable Byron Rushing	Massachusetts, I
El Rvmo. Dean E. Wolfe, Obispo	New York, II
Personal:	
Sra. Heidi J. Kim	Olympia, VIII
La Rvda. Canóniga Stephanie Spellers	Long Island, NY, II
El Rvdo. Canónigo E. Mark Stevenson	Louisiana, IV
El Rvdo. Charles A. Wynder, Jr.	Massachusetts, I

CAMBIOS EN LA MEMBRESÍA

El tesorero de la Convención General Kurt Barnes se unió al grupo a finales de 2016. El Obispo Dean Wolfe renunció a su puesto en la Cámara de Obispos y se retiró del Grupo de Directores Co19 en enero de 2017.

Mandato

“Que se encargue al Obispo Presidente, al Presidente de la Cámara de Diputados, al Vicepresidente de la Cámara de Obispos y al Vicepresidente de la Cámara de Diputados encabezar, dirigir y estar presentes para asegurar y dar cuenta por el trabajo sobre la justicia y la reconciliación racial de la Iglesia.”

Resumen de las actividades

Con la aprobación de la [Resolución 2015-Co19 Trabajar en la Injusticia Racial y Reconciliación](#), la 78a Convención General llamó a toda la Iglesia a asumir el ministerio de justicia, reconciliación y reparación racial. También asignó US\$2 millones y, casi tan importante, pidió a los líderes superiores de la Iglesia que compartieran la responsabilidad de esta importante labor.

En febrero de 2016, los Presidentes de la Cámara de Obispos y de la Cámara de Diputados (conocidos de aquí en adelante como “El Grupo de Directores Co19”) se reunieron en Austin, Texas para hacer seguimiento a esa tarea. Con el apoyo de miembros del personal que trabajan en el área de reconciliación y justicia (la Canónica Stephanie Spellers, la Sra. Heidi Kim, el Rvdo. Chuck Wynder, al igual que el Canónigo Mark Stevenson, la Sra. Tara Holley y la Sra. Rebecca Blachly) y con el sabio asesoramiento de la Dra. Catherine Meeks, la Sra. Diane Pollard, la Dra. Cynthia Copeland y el Hermano Reginald Martin, los Directores Presidentes compartieron sus propios dones e historias, exploraron las actividades históricas y actuales de la Iglesia y comenzaron a divisar un camino a seguir. En lugar de proceder con parches rápidos o un programa instantáneo, adoptaron dos (2) prácticas esenciales: escuchar atentamente historias y un compromiso paciente a la transformación mutua a largo plazo.

Los directores también prestaron gran atención a la legislación pertinente al trabajo de reconciliación y justicia racial de la Iglesia, en particular a lo siguiente:

- Resolución 2015-Co19: Trabajar para la Justicia y Reconciliación Racial (Establecer Respuesta a la Injusticia Racial Sistémica)
- Resolución 2015-A011: Instar sobre Abogacía por Cambios en las Políticas para Poner Fin a las Prácticas de Encarcelación Masiva (Abogacía y Estudio de la Reforma de la Justicia Penal)
- Resolución 2015-A024: Solicitar a las Diócesis que Estudien los Efectos de la Doctrina del Descubrimiento
- Resolución 2015-A182: Abordar la Injusticia Racial Sistémica (Uso de la Educación, Diálogo de la Comunidad y Auditoría Interna para Responder a Todo Tipo de Injusticia Racial)
- Resolución 2015-A183: Fomentar el Estudio del Asunto de la Encarcelación Masiva (Libro de estudio recomendado para el Trienio: “The New Jim Crow: Mass Incarceration in the Age of Colorblindness”)
- Resolución 2015-A302: Expresar Pesar y Solidaridad a la Iglesia Emmanuel AME de Charleston, SC (Carta de Condolencia a la Iglesia Emmanuel AME de Charleston, SC)
- Resolución 2015-Co28: Usar los Recursos de Antecedentes Disponibles en un Proceso de Cateo (Divulgación de Antecedentes Penales)

- Resolución 2015-Do39 Mandar una Delegación al Simposio AME sobre Raza
- Resolución 2015-Do40: Desarrollar un Programa de Estudio Antirracismo para Ministerios para la Juventud (Crear Programas de Estudio Antirracismo para Jóvenes)
- Resolución 2015-Do68: Apoyar a los Ministerios Contra la Vía Escuela-Prisión (Desmantelar la Vía Escuela-Prisión)

El 12 de marzo de 2016, el Grupo de Directores Co19 comunicó su enfoque inicial a la Cámara de Obispos, la Cámara de Diputados y la Iglesia en general. Sugirieron, en particular, desarrollar lo siguiente:

- Vehículos para compartir historias, entablar relaciones y escuchar a los demás
- Oportunidades de formación y educación según la edad, para desmantelar el racismo.
- Un resumen de los ministerios y dones actuales de la Iglesia para justicia y reconciliación racial
- Un censo o una auditoría para llegar a entender la composición demográfica de la Iglesia y su participación histórica y actual en sistemas de injusticia racial
- Reuniones para escuchar con la Iglesia en general, nuestros vecinos y finalmente incluir a colaboradores del Sur Mundial.

El Grupo de Directores pasó el resto del 2016 y el comienzo del 2017 escuchando, aprendiendo y discerniendo, en estrecha colaboración con el personal del Obispo Presidente y conversando con el Consejo Ejecutivo (en especial el Comité Permanente sobre Abogacía e Integración), líderes institucionales y redes en y fuera de la Iglesia Episcopal.

En febrero de 2017, el Grupo de Directores Co19 aprobó la versión preliminar de la visión estratégica integral, que incluía un presupuesto para el programa con detalles de la asignación del US\$2 millones. La Cámara de Obispos y otros líderes clave ofrecieron sus opiniones durante los siguientes tres (3) meses. Luego, en mayo de 2017 la Iglesia recibió la visión final, titulada “Convertirse en la Amada Comunidad: el compromiso a largo plazo de la Iglesia Episcopal con la reparación, la reconciliación y la justicia raciales”.

Cientos de episcopales participaron en un seminario por Internet el 16 de mayo en el cual los directores de la Cámara de Obispos y de la Cámara de Diputados introdujeron juntos la visión a largo plazo e invitaron a los episcopales a unirse a ellos en una estrategia integral para la reparación y justicia racial. Esa visión se presenta a través de la siguiente imagen, conocida como el “Laberinto para Convertirse en la Amada Comunidad”:

CONVERTIRSE EN LA AMADA COMUNIDAD

EL COMPROMISO A LARGO PLAZO DE LA IGLESIA EPISCOPAL CON LA
REPARACIÓN, LA RECONCILIACIÓN Y LA JUSTICIA RACIALES

Decir la verdad

sobre la Iglesia y el tema racial

¿Quién está incluido y quien está excluido?

¿Qué hemos hecho y hemos dejado de hacer tocante a la justicia y

la reparación raciales en la Iglesia?
por medio de

Censo y auditoría

Reparar la brecha

en la sociedad y las instituciones

¿Cuáles instituciones y sistemas sociales están quebrantados? ¿Cómo participaremos en la reparación, restauración y recuperación de las instituciones y sistemas?

por medio de

Ministerios de justicia penal y reintegración

reforma migratoria y sobre refugiados

colaboración con las universidades episcopales históricamente negras (HBCU)



Proclamar el sueño

de la Amada Comunidad

¿Cuál es la historia de la raza y la visión de la Amada Comunidad en las comunidades en las que vivimos? ¿Qué conductas y compromisos colectivos fomentarán la reparación, reconciliación y justicia?

por medio de

Encuentros sagrados para escuchar y aprender

Practicar el camino de Jesucristo de reparación y reconciliación

¿Cómo aprenderemos cada uno de nosotros a ser reconciliadores, reparadores y portadores de la justicia? ¿Cómo compartiremos historias y formaremos relaciones a través de los muros que nos dividen y buscaremos a Cristo en los otros?

por medio de

Campaña para compartir historias en la Amada Comunidad

Formación y capacitación multilingüe para todas las edades

Peregrinaciones y retiros

Recursos Litúrgicos

En agosto de 2017, el personal del Obispo Presidente publicó “Convertirse en la Amada Comunidad en donde Usted Está”, un recurso práctico para individuos, congregaciones y comunidades para aplicar la visión de la Iglesia en general a sus contextos. Las diócesis y congregaciones de la Iglesia reportaron que el recurso es especialmente útil como puente entre las iniciativas de la Iglesia en general y los ministerios locales. Muchas diócesis, incluidas las de Arkansas, El Camino Real, Iowa, Indiana/Northern Indiana, Southwestern Virginia y aún más congregaciones y ministerios individuales organizaron sus propias sesiones de Convertirse en la Amada Comunidad y compartieron su sabiduría con la Iglesia general.

El personal de Reconciliación y Comunicaciones volvió a colaborar en noviembre de 2017 para ofrecer “Preparación para Convertirse en la Amada Comunidad”, un plan de estudios para la formación del Adviento con materiales adecuados para uso en cualquier época del año. El equipo también lanzó una campaña en medios sociales con reflexiones diarias, mensajes en blogs y/o ejercicios para fomentar la reparación, reconciliación y conversación raciales.

La visión de “Convertirse en la Amada Comunidad” también atrajo la imaginación de organizaciones ecuménicas y seculares. Llegado el invierno de 2018, ya estábamos hablando sobre asociaciones con nuestros socios de plena comunión, la Iglesia Evangélica Luterana en América, que así como la Iglesia Episcopal, batalla para aceptar y honrar a las diferentes culturas y razas. La fundación W. K. Kellogg Foundation también expresó un gran interés en Convertirse en la Amada Comunidad como base principal para interesar a grupos de fe en la iniciativa de US\$200 millones de la fundación para aniquilar el racismo en Estados Unidos. El equipo también hizo presentaciones prometedoras con la fundación J.C. Flowers Foundation, y está pendiente una solicitud de US\$1 millón para financiar un Fondo de Reconciliación Racial actual.

Estas iniciativas de gran alcance se llevaron a cabo junto con iniciativas específicas en los cuatro (4) cuadrantes del laberinto: DECIR la Verdad acerca de nuestras iglesias y el tema racial, PROCLAMAR el sueño de la amada comunidad, PRACTICAR el camino del amor que seguiría Jesucristo y REPARAR la brecha en la sociedad y en las instituciones. Para ver las historias y recursos más actualizados para trabajar en este tema, vayan al sitio web de la Iglesia Episcopal y hagan clic en los enlaces de Reconciliación Racial: www.episcopalchurch.org/reconciliation:

DECIR LA VERDAD SOBRE LA IGLESIA Y EL TEMA RACIAL

Preguntas esenciales: ¿Quién está incluido y quien está excluido? ¿Qué hemos hecho y qué hemos dejado de hacer con respecto a la justicia y reparación raciales de la Iglesia?

- a. *Censo de la Iglesia Episcopal (relacionado con la Resolución 2015-A182)*
Si buscamos la reconciliación, reparación y nueva vida, comienza con decir la verdad sobre la composición racial de la Iglesia Episcopal, especialmente dada la relación de la Iglesia con la compleja historia de raza en las diecisiete (17) naciones que llamamos nuestro hogar.

La Sociedad Misionera Nacional y Extranjera [DFMS] contrató a la compañía de Delaware North Star Strategies para que ayude a llevar a cabo un censo más completo e internacional de la Iglesia general para así entender mejor la demografía de la Iglesia. Se tiene previsto que comenzarán a principios del 2018 en las diócesis de Connecticut, Washington, Atlanta, Georgia, Minnesota, San Joaquín y El Camino Real (aún pendiente en la fecha límite de entrega de los informes del Libro Azul). Una vez que los métodos y modelos se sometan a prueba y se mejoren, el proceso se ampliará a más diócesis en un periodo de tres (3) años.

- b. *Hacer una auditoría de la participación de la Iglesia en injusticia y reconciliación racial (relacionada con las Resoluciones 2015-A182 y A2015-024)*

El proceso de auditoría recopilará información sobre nuestra participación histórica y actual en sistemas de injusticia racial y también sobre cómo los grupos episcopales participan en reconciliación y justicia racial. El Grupo de Directores ha encargado al personal que involucre a líderes provinciales, al Comité del Consejo Ejecutivo sobre Antirracismo y a expertos jurídicos para diseñar un proceso que incluya 1) la composición de la mayoría de los cuerpos Episcopales y 2) procesos para reclutar, seleccionar, contratar y capacitar que refuerzan o transforman a los Comités, al personal y a los líderes de la Iglesia. Tenemos previsto tener los resultados iniciales en la 79ª Convención General.

PROCLAMAR EL SUEÑO DE LA AMADA COMUNIDAD

Preguntas esenciales: ¿Cuál es la historia de la raza y la visión de la Amada Comunidad en las comunidades en las que vivimos? ¿Cuáles cometidos y comportamientos colectivos fomentarán la reparación, reconciliación y justicia?

- a. *Encuentros regionales públicos y sagrados para escuchar y aprender sobre el tema de las razas (relacionado con la Resolución 2015-A182 y la Resolución 2015-A024)*

A medida que hablamos la verdad sobre la historia y la realidad de la raza en un lugar en particular, podremos tomar pasos para imaginarnos cómo sería el sueño de Dios en esos contextos. La Iglesia está especialmente posicionada para reunir a círculos diversos de diferentes sectores en los cuales los participantes pueden decir cómo sería la Amada Comunidad y que harán para fomentarla.

El recurso “Convertirse en la Amada Comunidad en Donde Usted -Está” ofreció pasos específicos a las congregaciones y diócesis que querían patrocinar sesiones públicas, regionales y sagradas para escuchar y aprender. El equipo también colaboró estrechamente con varias ubicaciones para crear sesiones con la esperanza de que la Iglesia en general pudiera estar presente para observar y aprender de las reflexiones de una comunidad:

- *La Catedral Nacional de Washington:* copatrocinó y organizó una serie de eventos en el 2017 y 2018 diseñados para involucrar a la congregación, a la ciudad y a la comunidad en general. Todos los eventos se transmitieron en vivo a una audiencia amplia y extendida.
- *Provincia IX:* en agosto de 2017, organizó una reunión de mujeres líderes en las diócesis de Latinoamérica (Provincia IX) en Panamá, dirigida por Catherine Meeks, Ema Rosero-Nordalm y Heidi Kim.
- *Diocese of Southwestern Virginia:* apoyó y amplió la campaña diocesana del otoño de 2017 que incluyó tres (3) sesiones en la diócesis
- *En curso para el 2018:* Episcopal Health Foundation/Diocese of Texas; Brotherhood of St. Andrew/Diocese of Atlanta; Diocese of Southern Ohio

PRACTICAR EL CAMINO DEL AMOR QUE SEGUIRÍA JESUCRISTO

Preguntas esenciales: ¿Cómo creceremos como reconciliadores, reparadores y portadores de la justicia? ¿Cómo ampliaremos activamente nuestras relaciones a través de los muros que nos dividen y buscaremos a Cristo en los otros?

a. *Campaña para compartir historias de la Amada Comunidad (relacionada con la Resolución 2015-A182)*

La campaña, que fue fundada principalmente gracias a una subvención de alguaciles, llama a los episcopales a contar y recibir historias de fe, raza y diferencias en nuestras Iglesias, entre diversas Iglesias y fuera de la Iglesia en sesiones comunitarias y reuniones individuales. La campaña, que fue dirigida por el coordinador de proyectos Hershey Mallette Stephens, la consultora en planes de estudio Day Smith Pritchatt y un grupo de asesores, publicará una Guía para Compartir Historias en marzo de 2018. Seis (6) pasantes adultos jóvenes de la Iglesia recopilarán historias y capacitarán a grupos en cómo compartir historias. Así, las iglesias podrán usar el Mapa de Activos Episcopales y otros recursos para conectarse virtualmente y compartir historias entre culturas y regiones, culminando en un evento para compartir historias en la Convención General.

b. *Formación multilingüe y multigeneracional para dismantelar el racismo (relacionada con la Resolución 2015-D040):*

- En general, los líderes de la Iglesia cambiaron de los enfoques de capacitación unitalla y resaltaron la variedad cursos de capacitación y programas tales como Seeing the Face of God in Each Other (Ver el Rostro de Dios en el Próximo), VISIONS, Inc., Crossroads, Kaleidoscope, The People's Institute y más.
- En mayo de 2017, DFMS se asoció formalmente con el nuevo centro de reparación racial Absalom Jones Center for Racial Healing en la Diocese of Atlanta. Será un centro para desarrollar y compartir una nueva generación de recursos para la justicia y reconciliación raciales. Ya se están creando o están a prueba materiales en español y para grupos juveniles.
- En noviembre de 2017, el Comité sobre Antirracismo del del Consejo Ejecutivo publicó un libro blanco y nuevas directrices de capacitación para la capacitación eficaz en la dismantelación del racismo, con la ayuda del personal del Obispo Presidente.

c. *Formación Litúrgica (relacionada con la Resolución 2015-A182):* La Comisión Permanente de Liturgia y Música identificó y creo una sustanciosa recopilación de recursos sobre la reconciliación racial para los servicios de adoración. Una vez aprobados, estarán en el sitio de reconciliación racial de la Iglesia Episcopal en www.episcopalchurch.org/reconciliation.

d. *Estudios de Libros (relacionados con la Resolución 2015- A183):* El recurso “Convertirse en la Amada Comunidad en donde Usted Está” recomendó que los episcopales organicen grupos de estudio de libros para leer un conjunto de libros cuidadosamente seleccionado, incluyendo el libro de Michelle Alexander *The New Jim Crow*.

e. *Peregrinaciones para la Reconciliación y Justicia:*

- Los episcopales dieron marcha a nuestra fe con viajes como la Peregrinación de Adultos Jóvenes a Ferguson (otoño de 2015), una Peregrinación de Adultos Jóvenes planificada ya sea a Navajoland o a Standing Rock, y varias peregrinaciones diocesanas.
- En la reunión de la Cámara de Obispos que se llevó a cabo en el otoño de 2017, en Alaska, los obispos se convirtieron en peregrinos que rezaron, vieron y caminaron al lado de hermanos y hermanas indígenas.
- Los miembros del equipo del Obispo Presidente también participaron en el 2017 en dos (2) peregrinaciones de reconciliación del Fondo Episcopal de Beneficencia y Desarrollo a lugares de Ghana relacionados con la esclavitud. Antes de la Convención General estará disponible una película y herramienta de enseñanza sobre las peregrinaciones.

REPARAR LA BRECHA EN LA SOCIEDAD Y LAS INSTITUCIONES

Preguntas esenciales: ¿Cuáles instituciones y sistemas sociales están quebrantados? ¿Cómo participaremos en la reparación, restauración y recuperación de las instituciones y sistemas?

a. *Colaboración con institutos y universidades episcopales históricamente negros (HBCU):*

- El Grupo de Directores C019 tiene una gran pasión por reparar la relación de la Iglesia con las dos (2) escuelas históricamente negras fundadas por la Iglesia Episcopal, St Augustine y Voorhees. Además de las subvenciones globales actuales que se otorgan a ambas escuelas, el Grupo de Directores C019 dedicó fondos y horas de personal para mejorar la función administrativa esencial, iniciativas para la recaudación de fondos y programación académica y de la comunidad.

b. *Ministerios de justicia penal (relacionados con la Resoluciones 2015- [A183](#), 2015- [D068](#) y 2015-A011)*

- La Oficina de Relaciones Gubernamentales condujo iniciativas de abogacía para cambiar las reglas sobre sentencias federales que alimentan la encarcelación en masa. Muchas diócesis, congregaciones y grupos colaboraron para bloquear la Vía Escuela-prisión (mención especial de All Our Children, que patrocinó su primera reunión nacional en enero de 2018) y para acompañar a las personas que salen de la cárcel y tienen dificultades para reintroducirse a la comunidad (tomen en cuenta las asociaciones entre las parroquias episcopales de la ciudad de Nueva York y la fundación J.C. Flowers Foundation).
- A nivel de la iglesia en general, el equipo del Obispo Presidente copatrocinó dos (2) reuniones de ministerios enfocados en la reintroducción de prisiones (Louisiana, marzo de 2017; Nevada, noviembre de 2017).
- El equipo también armó un Grupo Asesor dirigido por personas previamente encarceladas; el primer paso en un proyecto para desarrollar programas de reintroducción que toman en

cuenta las necesidades espirituales, físicas, económicas y emocionales de personas previamente encarceladas y de sus familias.

c. *Reforma migratoria y sobre refugiados:*

- En el verano de 2017, el Grupo de Directores Co19 se percató en especial del enlace entre el racismo y las normas sobre la inmigración y los refugiados que han surgido en los Estados Unidos. Invitaron al personal de Reconciliación y Justicia Racial a unirse a colegas de la Oficina de Relaciones Gubernamentales, Ministerios Episcopales de Migración, Ministerios Étnicos y a redes regionales y locales.
- En el 2017, grupos episcopales dedicados a la reforma migratoria colaboraron más estrechamente. El personal de la Oficina de Relaciones Gubernamentales, Reconciliación Racial, Ministerios Episcopales de Migración y Ministerios Étnicos trabajaron para respaldar la Acción diferida para los Llegados en la infancia (DACA) y otros programas para proteger y aceptar a vecinos inmigrantes.
- El Renacimiento Episcopal de noviembre de 2017 de la Diocese of San Joaquín, titulada “Called to Be a Safe Place for All God’s People” (Convocación a ser un lugar seguro para todos los hijos de Dios) destacó la poderosa sinergia entre el evangelismo, la justicia racial y la reforma migratoria.
- En enero de 2018, los líderes de Ministerios Episcopales de Migración, la Oficina de Relaciones Gubernamentales y Reconciliación Racial propusieron un proceso para patrocinar sus esfuerzos unidos como el proyecto Love God, Love Neighbor Training and Partners in Welcome (Curso Amar a Dios, Amar al Prójimo y Socios en la Bienvenida) de los Ministerios Episcopales de Migración.

TRIENIO 2019-2021

El Grupo de Directores Co19 entiende que Convertirse en la Amada Comunidad es un compromiso a largo plazo y exhorta a la Convención General a dedicar una cantidad considerable de fondos para la iniciativa hasta entrada la próxima década. Los gastos del presupuesto para 2016-2018 para este ministerio serán menos de US\$1 millón de dólares, lo cual significa que habrá más de US\$1 millón para continuar con esta labor en el trienio 2019-2021. Esos fondos serán esenciales para las iniciativas de las cuatro (4) partes del laberinto, que incluyen lo siguiente:

- Obtención de datos de un censo más detallado y una auditoría y análisis en diócesis, provincias, seminarios, la Cámara de Obispos, la cámara de Diputados y otras instituciones episcopales.
- Se llevarán a cabo más encuentros Sagrados para Escuchar y Aprender en la Iglesia y muchos de ellos serán patrocinados localmente con el asesoramiento del equipo de la Iglesia en general.

- La campaña para Compartir Historias en la Amada Comunidad se extenderá a más de nuestros vecindarios y colaboradores ecuménicos y de otras religiones e incluirá más podcasts y/o componentes de video y todos también se publicarán en medios sociales y serán transferidos a archivos para su conservación.
- La formación de Desmantelar el Racismo/Antiracismo pondrá énfasis en la capacitación de vanguardia de capacitadores y el desarrollo de aún más recursos para entender y desmantelar el racismo en diversos contextos culturales.
- La Iglesia aprenderá de y recurrirá a la National Association of Episcopal Schools (Asociación Nacional de Escuelas Episcopales), un aliado comprometido a preparar a los jóvenes a formar la Amada Comunidad.
- Dedicaremos más recursos y energía a las asociaciones con organizaciones ecuménicas y seculares que abordan la creciente amenaza hacia las personas de color en los Estados Unidos y en el mundo; con un enfoque especial en la reforma de la justicia penal, la pobreza y la política de inmigración y de los refugiados.